

**НОВОСКІН**  
NOVOSKIN

*Proprietary name / Патентована назва: Plus moist W*

***Пов'язка для ран***  
***Медичний виріб одноразового застосування***

**Перед використанням медичного виробу, будь ласка, ознайомтесь з даною інструкцією.**

**Застереження**

Виріб медичний слід застосовувати з обережністю для пацієнтів з явно інфікованими ранами. (Продукт може спровокувати погіршення інфекції. Однак, можливе обережне застосування при належному спостереженні ураженої ділянки, якщо лікар вважає, що це буде корисним при використанні з лікарськими засобами або при належній зміні положення тіла).

**Заборонено**

Повторне використання заборонено.

**Форма випуску**

*Матеріали:*

Поліетилен, поліпропілен, целюлоза.

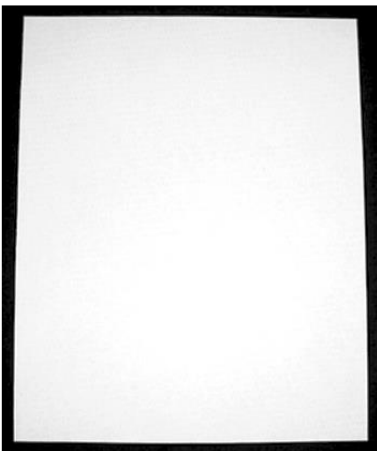
*Форма та структура:*

Продукт у формі листа з кількох шарів для нанесення на рану, для закриття та захисту після хірургічної операції або на опікові рани. Продукт складається з трьох шарів – бар'єрного шару для попередження витікання ексудату, абсорбційного шару з абсорбційними властивостями та проникного шару, який контактує безпосередньо з раною. Цей шар складається з перфорованої плівки, виконаної з нетканого матеріалу.

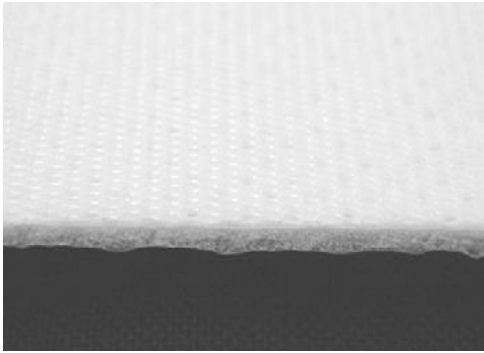
Медичний виріб стерилізований методом електронного опромінення, призначений виключно для одноразового застосування.

*Зовнішній вигляд:*

Передня частина (поверхня, що безпосередньо контактує з раною):



Поперечний зріз:



#### *Принцип дії:*

Запобігає прилипанню до ранової поверхні внаслідок висихання рани або утворення струпу завдяки тому, що проникний шар виконаний з перфорованої плівки, виконаної з нетканого матеріалу.

У випадку великої кількості ексудату забезпечується його абсорбція нетканим матеріалом абсорбуючого шару. Абсорбований ексудат не просочуватиметься назовні завдяки бар'єрному шару.

#### *Упаковка*

Артикул №	Стандарт	Кількість
W 1	200 мм x 250 мм	10 штук
W 2	200 мм x 125 мм	10 штук
W 3	125 мм x 125 мм	10 штук

#### **Рекомендації до застосування та ефективність**

Медичний виріб, після відрізання частини необхідного розміру, призначений для закриття та захисту рани після хірургічної операції або опіку.

#### **Підготовка рани та спосіб застосування**

1. Ретельно промити рану фізіологічним розчином, звичайною водою або розчином антисептика. Після застосування антисептичного розчину важливо промити рану достатньою кількістю фізіологічного розчину або водою (при заміні пов'язки таку обробку слід повторити), щоб видалити залишки антисептика.
2. Вийняти медичний виріб з упаковки, відрізати ножицями частину належного розміру та форми та зафіксувати краї пов'язки на здоровій шкірі.
3. Пов'язку слід накладати таким чином, щоб лицьова частина (проникний шар білого кольору) контактувала з поверхнею рани, продукт слід накладати на рану рівно, без утворення складок.

#### *Увага*

Не дозволено застосовувати медичний виріб разом з дезінфікуючими засобами, вибільниками, органічними розчинниками, а також з такими лікарськими засобами, як мазі, креми, олії.

4. Необхідно надійно зафіксувати продукт на здоровій шкірі хірургічним пластиром або плівкою, щоб уникнути зсуву пов'язки з поверхні рани. При цьому, один бік пов'язки слід залишити вільним. Можливо зафіксувати пов'язку і цілком, за умови можливості контролювати кількість ексудату чи дотримання певних умов після фіксації.
5. Знімати продукт при зміні слід обережно, тримаючи за кут і без навантаження на рану.

У разі кровотечі при накладанні пов'язки або відсутності ексудату або високій чутливості рани, видалення пов'язки може бути проблемним. В таких випадках слід ввести шприцом фізіологічний розчин або воду в проміжок між пов'язкою та ранною, також можливо накласти марлеву серветку, просочену фізіологічним розчином або водою.

6. Пов'язку можна не міняти, поки з під неї не почне просочуватись ексудат.

Однак, рекомендується міняти пов'язку частіше (принаймні один раз на добу). Для попередження забруднення одягу внаслідок просочування ексудату можна накрити пов'язку марлевою серветкою.

### **Застереження при застосуванні**

#### **1. Основні застереження**

- Якщо при застосуванні пов'язки відбувається інфікування рани, зумовлене використанням продукту, необхідно одразу припинити його подальше використання та призначити належне лікування. Інфікування також можливе внаслідок погіршення загального стану чи відсутності зміни положення тіла. Отже, необхідний регулярний моніторинг, у разі виявлення інфекції слід негайно припинити використання медичного виробу та призначити належне лікування.
- Для лікування пацієнтів, які страждають на діабет або з проблемами кровообігу, пов'язку слід застосовувати з обережністю, виключно за рішенням лікаря та за умови забезпечення належного спостереження.
- У наступних випадках (рани або опіки) необхідно провести відповідну обробку перед накладанням пов'язки:
  - охолодження місця опіку
  - рани, забруднені сторонніми речовинами
  - укуси тварин
- Якщо при застосуванні медичного виробу виникають будь-які проблеми зі шкірою, необхідно припинити його використання та призначити належне лікування.
- Якщо при застосуванні пов'язки виникає мацерація через затримку ексудату або подразнення шкіри або злущення шкіри, зокрема у пацієнтів з чутливою шкірою, і якщо відсутні сумніви в тому, що причиною виявленої завдяки ретельному моніторингу проблеми є застосування пов'язки, слід припинити її використання.
- Заміну пов'язки або належне лікування потрібно здійснювати в залежності від кількості ексудату або стану рани; необхідний ретельний моніторинг.
- Заборонено накладати продукт на зону навколо очей або на слизові оболонки, наприклад, в ротовій порожнині.

#### **Побічні реакції та реакції внаслідок порушення рекомендацій**

- Симптоми інфікування рани (біль, почервоніння, набряк, лихоманка).
- Проблеми зі шкірою навколо рани (злущення шкіри, мацерація, набряк, бульозна кропив'янка, почервоніння, подразнення, свербіж, алергія та контактний дерматит).
- Прилипання.
- Поширення некрозу.
- Біль.

#### **Інші застереження**

- Стерильність продукту гарантована навіть при наявності дефекту зовнішньої упаковки, застосування продукту заборонене у випадку ушкодження або забруднення внутрішньої упаковки.
- Після відкриття пакета продукт слід використати негайно.
- У разі виявлення зміни кольору або розшарування під час зберігання застосування продукту заборонене.

#### **Умови зберігання та термін придатності**

Умови зберігання:

Зберігати в прохолодному, сухому місці. Захищати від впливу прямих сонячних променів.  
Термін придатності:  
Вказаний на упаковці.

**Назва компанії виробника**

ZUIKO MEDICAL CORPORATION (ЗУЙКО МЕДИКАЛ КОРПОРЕЙШН)

3-50, Torikaikami 4-chome, Settsu-city, Osaka 566-0062, Japan (3-50, Торікаікамі 4-чоум, Сеттсу-сіті, Осака 566-062, Японія)

ТЕЛ.:+81-72-653-8877

Електронна пошта: zmc-sale@zuiko.co.jp

**Уповноважений представник.**

ТОВ «АРТЕРІУМ ЛТД», Україна, 01032, м. Київ, вул. Саксаганського, 139.

Дата останнього перегляду: 22.03.2021



**Пояснення щодо символів:**

	Виробник		Номер партії (серії)
	Температурне обмеження		Ознайомтеся з інструкцією із застосування
	Використати до		Повторно використовувати заборонено
	Оберігати від прямого сонячного світла		Знак відповідності
	Не використовувати в разі пошкодження пакування		Стерильно